

Santé Oculaire Communautaire

Volume 1 Numéro 1 2004

Soutien de VISION 2020 :
Le droit à la vue



**International Resource Centre
International Centre for Eye Health
Department of Infectious and
Tropical Diseases
London School of Hygiene and
Tropical Medicine
Keppel Street, London WC1E 7HT
Tél : 00 44 (0) 20 7612 7964
Courriel : Anita.Shah@lshtm.ac.uk**

**Centre collaborateur de
l'Organisation Mondiale de la Santé
pour la Prévention de la Cécité**

Rédactrice en chef
Victoria Francis

Infirmière-conseil
Ms Susan Stevens

Directrice administrative
Ann Naughton

Sécretaire de rédaction
Anita Shah

Comité de rédaction
Professor Allen Foster
Dr Clare Gilbert
Dr Ian Murdoch
Dr Daksha Patel
Dr Richard Wormald
Dr David Yorston

Consultants régionaux
Dr Grace Fobi (Cameroon)
Professor Gordon Johnson (UK)
Dr Susan Lewallen (Tanzania)
Dr Wanjiku Mathenge (Kenya)
Dr Babar Qureshi (Pakistan)
Dr Yuliya Semenova (Kazakhstan)
Dr B R Shamanna (India)
Dr Andrea Zin (Brazil)
Professor Hugh Taylor (Australia)

Composition
Regent Typesetting, London

Impression
Heyford Press Ltd.

Publication en ligne (www.jceh.co.uk)
Sally Parsley

Note de la rédactrice en chef

Nous avons le plaisir de vous présenter le premier numéro en français de *Santé Oculaire Communautaire*. L'édition anglaise (*Community Eye Health*) est publiée depuis 1988 par le Centre International pour la Santé Oculaire (ICEH), organisation pour la prévention de la cécité basée à Londres, en collaboration avec l'OMS. Ce premier numéro, également publié par l'ICEH, contient une sélection d'articles récents tirés de l'édition anglaise, qui retiendront, nous l'espérons, l'intérêt des spécialistes de la santé oculaire des pays francophones. Vous y trouverez également un communiqué de presse de l'OMS sur le lancement du programme « VISION 2020 : le Droit à la Vue » en Afrique francophone.



L'utilité et l'impact de ce tout premier numéro seront évalués dans le dessein d'en publier de nombreux autres. Vos réactions et recommandations pour les articles à venir sont les bienvenues. Merci de nous envoyer vos commentaires à :

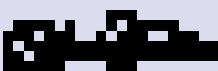
The Editor, *Community Eye Health* Journal, International Centre for Eye Health,
London School of Hygiene & Tropical Medicine, Keppel St., London WC1E 7HT.
Tél. : (+00 44) 20 76 12 79 64 ; Télécopie : (+00 44) 20 79 58 83 17.

Courriel : anita.shah@lshtm.ac.uk

Si vous souhaitez figurer sur notre liste de diffusion pour les prochains numéros de la revue en français, merci de bien vouloir nous écrire à l'adresse ci-dessus.

Nous remercions tout particulièrement ceux qui nous ont conseillés pour ces articles. Tous nos remerciements s'adressent également aux nombreuses organisations et particuliers qui contribuent à la distribution de ce premier numéro.

Une version électronique de cette édition sera disponible en ligne sur le site du journal *Community Eye Health* (www.jceh.co.uk), qui contient les derniers numéros de l'édition anglaise.



Victoria Francis
Rédactrice en chef

Table de conversion pour la mesure de l'acuité visuelle

Log MAR	Snellen (6m)	Snellen (20 pieds)	Décimal
1,8	1/60*	20/1200	0,02
1,3	3/60*	20/400	0,05
1,0	6/60*	20/200	0,10
0,9	6/48	20/160	0,13
0,8	6/38	20/125	0,16
0,7	6/30	20/100	0,20
0,6	6/24	20/80	0,25
0,5	6/19	20/63	0,32
0,48	6/18*	20/60	0,33
0,4	6/15	20/50	0,40
0,3	6/12	20/40	0,50
0,2	6/9,5	20/32	0,63
0,1	6/7,5	20/25	0,80
0,0	6/6	20/20	1,00
-0,1	6/4,8	20/16	1,25
-0,2	6/3,8	20/12,5	1,60
-0,3	6/3	20/10	2,00

* catégories OMS de cécité

Source: Johnson GJ, Minassian DC, Weale RA, West SK (Eds). *Epidemiology of Eye Disease*. 2nd edn. London: Arnold, 2003: xvii.